



## Kupní smlouva o prodeji osobního automobilu

### ŠKODA AUTO a.s.

zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 332, pod spisovou značkou Rg. B332,

se sídlem: Tř. Václava Klementa 869, 293 60 Mladá Boleslav  
IČ: 00177041  
DIČ: CZ00177041  
Bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic, a. s.  
číslo účtu: 1000053254/2700  
zastoupená: Bc. Martinem Fellerem, Vedoucím prodeje Regionu 1 – ČR  
a Ing. Ladislavem Koubkem, Koordinátorem prodeje významným zákazníkům  
kontaktní osoba: Bc. David Janda  
mob.: 605 293 356  
e-mail: david.janda@skoda-auto.cz

(dále jen "prodávající")

a

### STATUTÁRNÍ MĚSTO KARLOVY VARY

se sídlem: Moskevská 21, 361 20 Karlovy Vary  
IČ: 00254657  
DIČ: CZ00254657  
zastoupená: Ing. Jindřiškou Gallovou, vedoucí odboru vnitřních věcí na základě schválení RM  
ze dne 2.4.2013  
kontaktní osoba: Ing. Soňa Křepelová  
tel.: 353 118 644  
mob.: 725 533 292  
e-mail: s.krepelova@mmkv.cz

(dále jen „kupující“)

oba společně dále jen „smluvní strany“,

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto kupní smlouvu o prodeji osobního automobilu ze sériové produkce prodávajícího:



### **Článek I** **Vymezení pojmů**

V této smlouvě se pojmem:

(1) „**automobil**“ rozumí nový osobní automobil ze sériové produkce prodávajícího, jehož specifikace je uvedena v Příloze č. 1, která je nedílnou součástí této Kupní smlouvy,

(2) „**nabídka prodávajícího**“ rozumí nabídka prodávajícího učiněná kupujícím na výzvu k podání nabídky.

### **Článek II** **Předmět smlouvy**

(1) Předmětem této smlouvy je úprava práv a povinností smluvních stran souvisejících s prodejem automobilu specifikovaného v Příloze č. 1 k této Kupní smlouvě prodávajícím kupujícím. Prodávající se zavazuje dodat a převést vlastnické právo k automobilu a kupující se zavazuje automobil převzít a zaplatit za něj sjednanou kupní cenu, to vše za podmínek této Kupní smlouvy.

(2) Prodávající prohlašuje, že automobil splňují podmínky stanovené zákonem č. 56/2001 Sb., o podmínkách provozu vozidel na pozemních komunikacích a ustanovení vyhlášky Ministerstva dopravy ČR č. 341/2002 Sb., o schvalování technické způsobilosti a o technických podmínkách provozu vozidel na pozemních komunikacích.

### **Článek III** **Základní povinnosti kupujícího**

(1) Kupující zaplatí prodávajícímu kupní cenu za automobil v souladu s ustanoveními čl. VII této Kupní smlouvy.

(2) Kupující převezme automobil v souladu s ustanoveními čl. VIII této Kupní smlouvy.

### **Článek IV** **Základní povinnosti prodávajícího**

(1) Prodávající prodá kupujícímu bezvadný automobil, který je podle právních předpisů České republiky plně způsobilý k provozu na pozemních komunikacích.

(2) Na nový automobil Škoda poskytuje prodávající kupujícímu záruku:

- 2 roky na věcné a právní vady,
- 3 roky na vady laku,
- 12 let na neprorezavění karoserie,
- mobility po dobu životnosti vozidel,
- 2 roky na originální díly a originální příslušenství Škoda.

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'L. P.' or similar.



Podrobný popis záručních podmínek je uveden v palubní literatuře, která je součástí každého vozu. Záruční doba na automobil začíná běžet ode dne převzetí automobilu kupujícím.

Nad rámec zákona, který definuje povinnost výrobce vozidla zajistit dodávky originálních náhradních dílů po dobu minimálně 5 let od ukončení sériové výroby vozidel, zaručuje prodávající dodávky dílů ze sortimentu Škoda originálních dílů minimálně po následující dobu:

- potahy sedadel a opěradel 5 let,
- obložení a koberce 8 let,
- díly výbavy 10 let,
- díly nutné pro provoz vozidla 15 let.

(3) Prodávající předá kupujícímu automobil v souladu s ustanoveními čl. VIII této Kupní smlouvy.

(4) Prodávající je povinen při výrobě automobilu dodržovat veškeré technické normy a platné právní předpisy, které se týkají jeho činnosti. Pokud porušením těchto předpisů vznikne jakákoliv škoda, nese veškeré vzniklé náklady prodávající.

(5) Pokud činností prodávajícího dojde ke způsobení škody kupujícímu nebo jiným subjektům z titulu opomenutí, nedbalosti nebo neplněním podmínek vyplývajících ze zákona, technických norem nebo jiných norem, nebo vyplývajících ze smlouvy, je prodávající povinen bez zbytečného odkladu tuto škodu odstranit, a není-li to možné, tak uhradit. Veškeré náklady s tím spojené nese prodávající.

(6) Prodávající odpovídá za to, že automobil nebude trpět žádnými právními vadami, které by měly původ v činnostech či výrobcích použitých při výrobě automobilu. Prodávající rovněž odpovídá za to, že automobil nebude dotčen chráněnými právy třetích osob, které by nebyly vypořádány nejpozději ke dni předání automobilu kupujícímu.

#### **Článek V** **Průvodní doklady**

Spolu s automobily předá prodávající kupujícímu:

- návod k obsluze a údržbě automobilu,
- servisní knížku k automobilu,
- technický průkaz automobilu s řádným vypsáním a potvrzením nezbytných údajů.

#### **Článek VI** **Kupní cena automobilu**

(1) Kupní cena automobilu a specifikace jsou stanoveny v Příloze č. 1, která je nedílnou součástí této Kupní smlouvy.

(2) Kupní cena automobilu uvedená v Příloze č. 1 je nejvýše přípustnou cenou bez DPH, kterou není možné překročit. Cena obsahuje veškeré náklady prodávajícího nutné k realizaci předmětu veřejné zakázky. Cena obsahuje předpokládaný vývoj cen v oboru až do zániku závazků z této smlouvy. Cena obsahuje i předpokládaný vývoj kurzů české koruny k zahraničním měnám až do zániku závazků z této smlouvy.



(3) Nabídkovou cenu s DPH lze měnit pouze v případě, že dojde v průběhu realizace předmětu veřejné zakázky ke změnám daňových předpisů upravujících výši DPH. O tomto jsou v tomto případě smluvní strany povinny uzavřít dodatek k této Kupní smlouvě.

#### **Článek VII Platební podmínky**

(1) Kupující se zavazuje zaplatit prodávajícímu kupní cenu automobilu v souladu s čl. VII odst. 2 této Kupní smlouvy po převzetí příslušného automobilu na základě daňového dokladu (faktury) s náležitostmi dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, vystavené prodávajícím. Pokud faktura nebude mít uvedené náležitosti, je kupující oprávněn ji ve lhůtě splatnosti vrátit prodávajícímu k doplnění (opravě), přičemž po vystavení opravené faktury běží lhůta splatnosti dle odstavce (2) tohoto článku znovu.

(2) Kupující zaplatí prodávajícímu kupní cenu automobilu převodem na účet ve lhůtě 30 dní ode dne doručení příslušných účetních dokladů kupujícímu. Dnem zaplacení se rozumí den podání bankovních příkazů k úhradě fakturovaných částek.

#### **Článek VIII Dodací podmínky**

(1) Prodávající předá automobil kupujícímu a kupující převezme automobil od prodávajícího v den předání a převzetí automobilů, na kterém se smluvní strany dohodnou.

(2) Termín plnění: do 30. června 2013.

(3) Místo plnění: Zákaznické centrum Škoda, Tř. Václava Klementa 869, 293 60 Mladá Boleslav.

(4) Prodávající je povinen písemně oznámit kupujícímu nejpozději 3 dny předem, kdy bude automobil připraven k převzetí. Kupující je pak povinen v prodávajícím uvedeném termínu dostavit se k převjímcce. Jestliže prodávající oznámí kupujícímu, že je automobil připraven k převzetí a při převjímacím řízení se zjistí, že automobil není podle podmínek Kupní smlouvy připraven k převzetí, je prodávající povinen uhradit kupujícímu veškeré náklady s tím vzniklé nebo smluvní pokutu ve výši 5.000,- Kč. Kupující je oprávněn si zvolit, který nárok uplatní. Smluvní pokuta je splatná do 14 dnů od doby, kdy bude písemná výzva k jejímu zaplacení doručena prodávajícímu. Nárokováním, resp. úhradou této smluvní pokuty není dotčeno právo kupujícího na náhradu škody.

(5) Prodávající je povinen připravit a doložit u převjímacím řízení obvyklou příslušnou dokumentaci odpovídající předmětu veřejné zakázky (viz. čl. V této Kupní smlouvy). Bez těchto dokladů nelze považovat automobily za schopné převjímkky.

(6) Prodávající se zavazuje odstranit veškeré vady i v případě, že tyto vady nebyly zjištěny při převjímcce.



### **Článek IX** **Smluvní pokuty, úroky z prodlení**

(1) V případě prodlení kupujícího s placením kupní ceny podle kupní smlouvy zaplatí kupující prodávajícímu úrok z prodlení ve výši stanovené vládním nařízením č. 142/1994 Sb., ve znění pozdějších předpisů.

(2) Pokud bude prodávající v prodlení s předáním automobilu je povinen zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,05 % z kupní ceny automobilu, který nebyl předán řádně a včas, za každý kalendářní den prodlení s předáním. Smluvní pokuta je splatná do 14 dnů od doby, kdy bude písemná výzva k jejímu zaplacení doručena prodávajícímu. Nárokování, resp. úhradou této smluvní pokuty není dotčeno právo zadavatele na náhradu škody.

(3) V případě porušení povinnosti kupujícího převzít automobil řádně a včas podle Kupní smlouvy zaplatí kupující prodávajícímu smluvní pokutu ve výši 0,05% z kupní ceny automobilu, který nebyl převzat řádně a včas, za každý kalendářní den prodlení s převzetím. Kupující je i po zaplacení smluvní pokuty povinen plnit porušenou povinnost. Prodávající je oprávněn požadovat na kupujícím náhradu případné škody převyšující smluvní pokutu.

### **Článek X** **Přechod vlastnických práv k automobilu a přechod nebezpečí škody na automobilu**

(1) Vlastnické právo k automobilu prodávaného a kupovaného na základě Kupní smlouvy přejde z prodávajícího na kupujícího převzetím automobilu kupujícím.

(2) Nebezpečí škody na automobilu prodávaného a kupovaného na základě Kupní smlouvy přejde z prodávajícího na kupujícího převzetím automobilu kupujícím.

### **Článek XI** **Změna Kupní smlouvy**

(1) Kupní smlouvu lze měnit pouze písemným oboustranně potvrzeným ujednáním výslovně nazvaným Dodatek ke Kupní smlouvě.

(2) Nastanou-li u některé ze stran skutečnosti bránící řádnému plnění Kupní smlouvy, je povinna to ihned bez zbytečného odkladu oznámit druhé straně a vyvolat jednání osob oprávněných k podpisu Kupní smlouvy.

(3) Kupující je oprávněn bez souhlasu prodávajícího převést svoje práva a povinnosti z Kupní smlouvy vyplývající na jinou stranu, je však povinen zaručit prodávajícímu plnění strany kupující. Prodávající je oprávněn převést svoje práva a povinnosti z Kupní smlouvy vyplývající na jinou stranu pouze s předchozím písemným souhlasem kupujícího.



## **Článek XII** **Odstoupení od Kupní smlouvy**

(1) Kupující může odstoupit od Kupní smlouvy v případě podstatného porušení Kupní smlouvy prodávajícím. Za podstatné porušení Kupní smlouvy se považuje zejména:

- zpoždění předání automobilu delší než 14 kalendářních dnů, nebo
- provádění předmětu Kupní smlouvy v rozporu s ustanovením(i) Kupní smlouvy a/nebo jiných závazných dokumentů či předpisů.

(2) Jestliže kupující hodlá odstoupit od Kupní smlouvy podle předchozího odstavce této Kupní smlouvy, potom to sdělí prodávajícímu v písemné formě doporučeným dopisem. Toto sdělení (výzva) musí označovat okolnost, pro níž má kupující v úmyslu odstoupit od Kupní smlouvy. Sdělení o odstoupení od Kupní smlouvy musí dále obsahovat prohlášení, že kupující odstoupí od Kupní smlouvy, jestliže prodávající tuto okolnost neodstraní v přiměřené lhůtě, která bude ve sdělení (výzvě) také uvedena.

(3) Kupující je oprávněn odstoupit od Kupní smlouvy i v případě, že prodávající vstoupí do likvidace nebo na jeho majetek bude prohlášen konkurs či návrh na konkurs bude zamítnut pro nedostatek majetku.

(4) V případě odstoupení od Kupní smlouvy má kupující v každém případě nárok na náhradu prokázaných nákladů, které vzniknou v souvislosti s náhradním řešením, zejména:

- nákladů, které vzniknou v souvislosti s reorganizací Kupní smlouvy,
- nákladů, které mohou vzniknout v souvislosti s pověřením jiných obchodních společností.

(5) V případě, že prodlení kupujícího s placením kupní ceny trvá déle než dva měsíce, může prodávající od Kupní smlouvy odstoupit s tím, že kupujícímu zašle písemné vyrozumění o odstoupení od Kupní smlouvy. Po odstoupení od Kupní smlouvy je kupující povinen vrátit prodávajícímu automobil, jehož kupní cenu nezaplatil. Současně kupující prodávajícímu zaplatí rozdíl mezi kupní cenou automobilu a cenou automobilu po jeho opotřebení ke dni jeho vrácení prodávajícímu (dále jen „cenový rozdíl“). Cenový rozdíl musí být doložen znaleckým ohodnocením vypracovaným na náklady kupujícího. Po vrácení automobilu a zaplacení cenového rozdílu kupujícím vrátí prodávající kupujícímu případnou zaplacenou část kupní ceny.

(6) V případě odstoupení prodávajícího od Kupní smlouvy je toto účinné doručením písemného oznámení kupujícímu.

## **Článek XIII** **Doručování**

(1) Veškerá oznámení týkající se Kupní smlouvy, dokumentů s Kupní smlouvou souvisejících apod., budou zasílána druhé smluvní straně na adresu uvedenou v části smluvních stran této Kupní smlouvy.

(2) Smluvní strany jsou povinny zajistit příjem poštovních zásilek doručovaných na uvedené adresy. Za doručení zásilky se podle Kupní smlouvy budou považovat také případy, kdy pošta zásilku vrátí, neboť se adresát nezdržoval na uvedené adrese nebo odmítl zásilku z jakéhokoliv důvodu převzít. Dnem doručení bude v takovém případě oznámení pošty odesílateli o neúspěšném doručení zásilky.

(3) V případě změny doručovací adresy v průběhu realizace předmětu Kupní smlouvy je dotčená smluvní strana povinna toto písemně oznámit druhé smluvní straně.



### Článek XI Závěrečná ustanovení

(1) Ustanovení této Kupní smlouvy se použijí na vzájemné vztahy mezi prodávajícím a kupujícím, které souvisejí s prodejem automobilu prodávajícím kupujícímu a koupí automobilu kupujícím od prodávajícího.

(2) Tato Kupní smlouva, jakož i otázky touto smlouvou výslovně neupravené, se řídí zákonem č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění.

(3) Tato Kupní smlouva se sepisuje v českém jazyce ve čtyřech vyhotoveních, z nichž dvě obdrží kupující a dvě obdrží prodávající.

(4) Město Karlovy Vary ve smyslu ustanovení § 41 zákona č.128/2000 Sb. – o obcích, potvrzuje, že u právních úkonů obsažených v této smlouvě byly splněny ze strany města Karlovy Vary veškeré zákonem 128/2000 Sb. či jinými obecně závaznými právními předpisy stanovené podmínky ve formě předchozího zveřejnění, schválení či odsouhlasení, které jsou obligatorní pro platnost tohoto právního úkonu.

Příloha č. 1 – specifikace automobilů, cenová nabídka

Příloha č. 2 – plná moc Bc. Martina Feller

Příloha č. 3 – plná moc Ing. Ladislava Koubka

Příloha č. 4 – výpis z usnesení rady města

V Mladé Boleslavi dne: 3.5.2013

V Karlových Varech dne: 3.5.2013

za ŠKODA AUTO a.s.:

Bc. Martin Feller  
Vedoucí prodeje Regionu 1 – ČR

za STATUTÁRNÍ MĚSTO KARLOVY VARY:



Ing. Jindřiška Gallová  
vedoucí odboru vnitřních věcí  
Magistrátu města Karlovy Vary

Ing. Ladislav Koubek  
Kordinátor prodeje významným zákazníkům

ŠKODA



ŠKODA AUTO a.s.  
Želetavská 1525/1  
140 00 Praha 4  
Česká republika

(2)



## Příloha č. 1 ke Kupní smlouvě – Specifikace automobilu

			Cena v Kč bez DPH	DPH v Kč 21 %	Cena v Kč s DPH
<b>Akční model FRESH</b>					
<b>Škoda Fabia Combi Active FRESH 1,2 HTP/51 kW - 5tí stup. mech. přev.</b>		5451D4 WH2	198 264,46	41 635,54	239 900,00
Barva karoserie	Dle výběru ze sériové lakovny vč. metalických	-	0,00	0,00	0,00
Barva interiéru	Stone Onyx / Šedá	AW	0,00	0,00	0,00
<b>Cena 1 vozu v základním provedení</b>			<b>198 264,46</b>	<b>41 635,54</b>	<b>239 900,00</b>
Klimatizace mechanická	standard		0,00	0,00	0,00
Centrální zamykání	standard		0,00	0,00	0,00
Elektrické ovládání oken vpředu	standard		0,00	0,00	0,00
Autorádio BLUES	standard		0,00	0,00	0,00
Rezervní kolo ocelové (plnohodnotné), zvedák vozu, klíč na kola	standard		0,00	0,00	0,00
Kola ATIK 14" z lehké slitiny	standard		0,00	0,00	0,00
Přední mlhové světlomety	standard		0,00	0,00	0,00
SunSet	standard		0,00	0,00	0,00
Střešní nosič, černý	standard		0,00	0,00	0,00
<b>Cena mimořádné výbavy</b>			<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Gumové koberce (sada 4 ks)	ZC3X		652,07	136,93	789,00
Povinná výbava dle § 32 odst. 1 Vyhl. MDaS č. 341/2002 Sb., příloha č. 14, novelizovaná vyhláškou č. 216/2010 (trojúhelník, autolékárnička, žárovky, vesta)	zdarma		0,00	0,00	0,00
<b>Cena příslušenství</b>			<b>652,07</b>	<b>136,93</b>	<b>789,00</b>
Cena vozu včetně mimořádné výbavy a příslušenství			198 916,53	41 772,47	240 689,00
Sleva	11%		21 880,82	4 594,97	26 475,79
Cena vozu po slevě			177 035,71	37 177,50	214 213,21
Zaokrouhlení					-0,21
<b>Cena vozu po zaokrouhlení</b>					<b>214 213 Kč</b>